



BRYN THOMAS CRANES

Lifting Capacity: **40t**

Crane Model: Terex AC 40 City Class



DEPOT LISTINGS ON REVERSE

BRYN THOMAS CRANES LTD
Head Office
421 Chester Road,
Flint,
Flintshire,
CH6 5SF.

T: +44(0) 1352 733984
F: +44(0) 1352 733990
info@brynthomascranes.com
www.brynthomascranes.com



CONTENTS · INHALT · CONTENU · INDICE · CONTENIDO

Page · Seite · Page · Pagina · Página:

Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos

Dimensions · Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones	4
Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos	6

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal

Working ranges · Arbeitsbereiche · Portées · Campo di lavoro · Rangos de trabajo	7
Lifting capacities · Tragfähigkeiten · Capacités de levage · Portate · Capacidades de carga	8

Main boom extension · Hauptauslegerverlängerung · Rallonge de flèche · Prolunga · Plumín, extensión de pluma

Working ranges · Arbeitsbereiche · Portées · Campo di lavoro · Rangos de trabajo	10
Lifting capacities · Tragfähigkeiten · Capacités de levage · Portate · Capacidades de carga	11

Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner

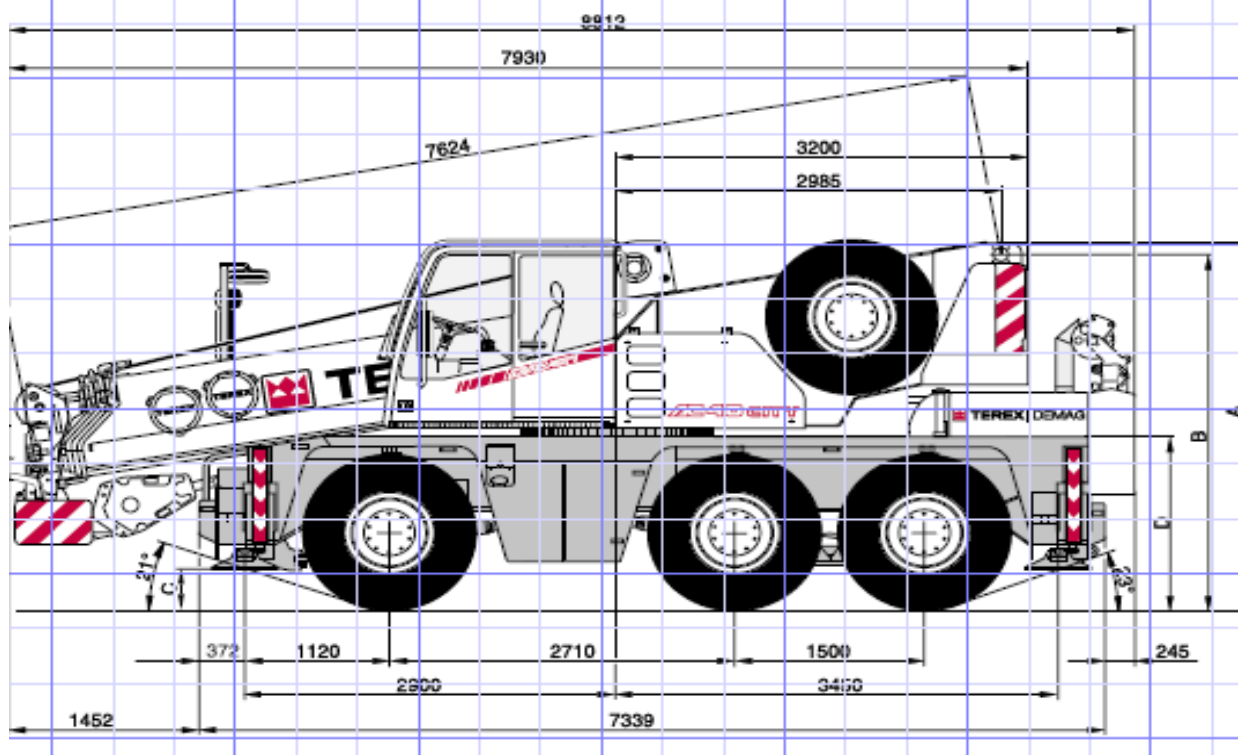
Runner for workshop applications · Montagespitze für Halleneinsätze · Potence pour utilisation en atelier ·	
Runner per lavori all'interno · Runner para trabajos en interiores	12
Lifting capacities · Tragfähigkeiten · Capacités de levage · Portate · Capacidades de carga	13
Runner and searcher hook · Montagespitze und Kopftraverse · Potence et crochet compact · Runner e attacco con maniglione ·	
Runner y travesaño con gancho en cabeza de pluma	14

Technical description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica

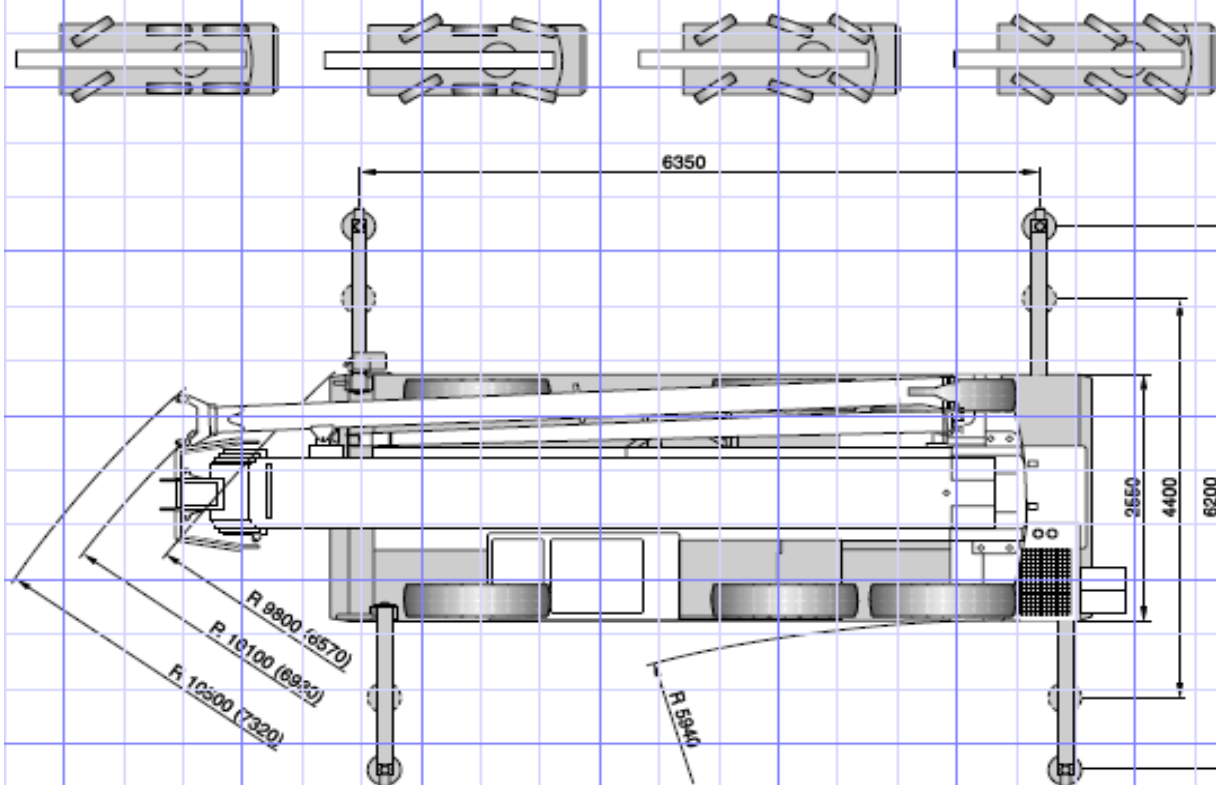
Carrier · Superstructure · Optional equipment	15
Unterwagen · Oberwagen · Zusatzausrüstung	16
Châssis · Partie supérieure · Equipements optionnels	17
Carro · Torretta · Equipaggiamento opzionale	18
Chasis · Superestructura · Equipamiento opcional	19



DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI · DIMENSIONES						
Type of tyres Bereifung Type de pneus Tipo di pneumatici Tipo de neumáticos	Level Niveau Niveau Altozze Nivel		A	B	C	D
14.00 R 25 17.50 R 25	Road Straße Route Su strada Carretera		3195	3085	340	1490
14.00 R 25 17.50 R 25	Lowered Abgelassen Rabaissée Sospensione abbassata Suspension baja		3115	3005	260	1410
445 / 65 R 22.5	Road Straße Route Su strada Carretera		3095	2985	240	1390
445 / 65 R 22.5	Lowered Abgelassen Rabaissée Sospensione abbassata Suspension baja		2995	2885	140	1290



DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI · DIMENSIONES

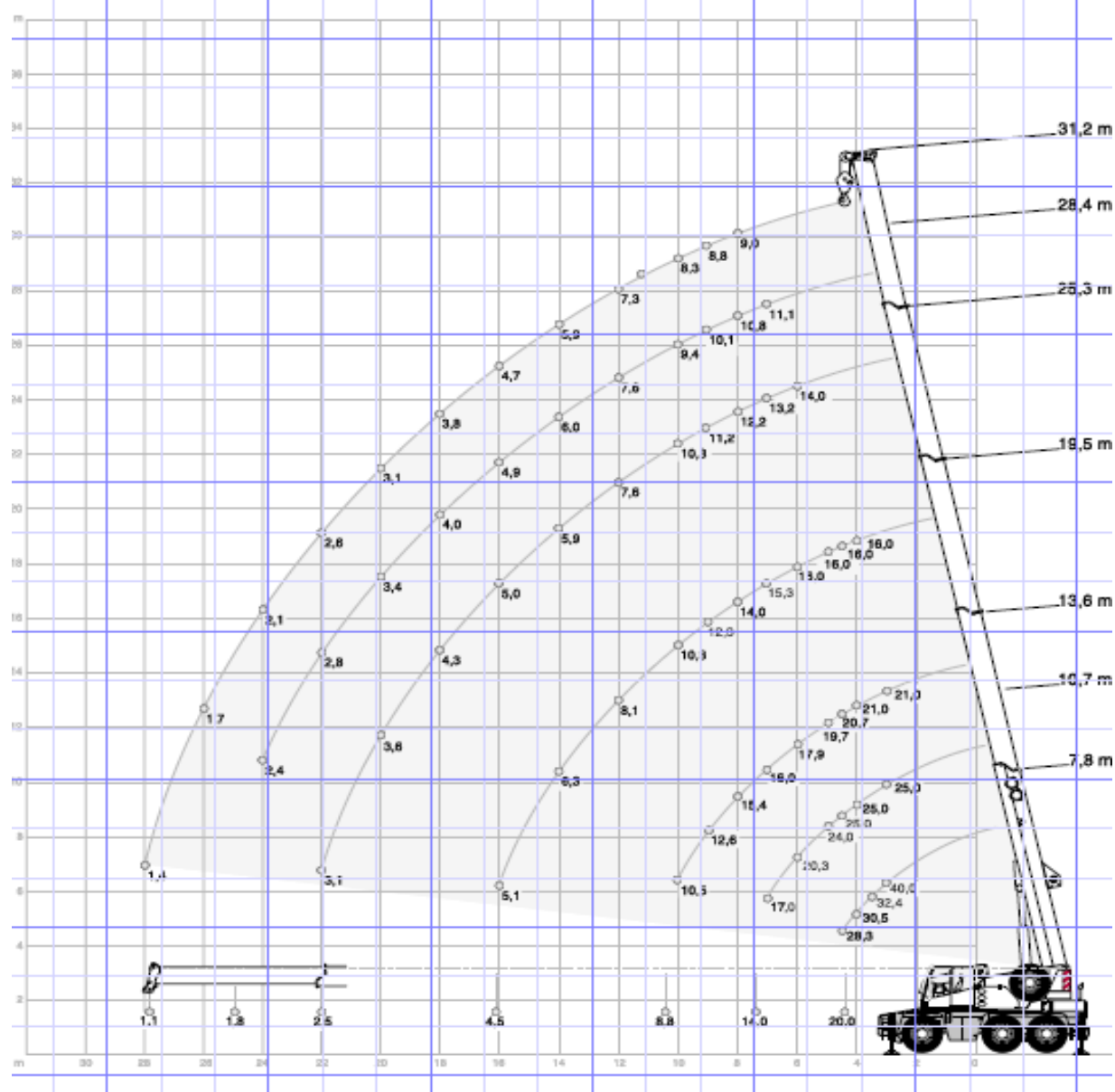


- () with independent rear axle steering
- () mit unabhängiger Hinterachslenkung
- () avec direction indépendante de l'essieu arrière
- () con sterzo indipendente assi posteriori
- () con dirección independiente en ejes traseros




SPECIFICATIONS · TECHNISCHE DATEN · CARACTÉRISTIQUES · DATI TECNICI · DATOS TÉCNICOS						
AXLE LOADS · AGHS · ASTEN · POIDS D'ESSIEUX · PESI SUGLI ASSI · CARGA POR EJE						
Crane with main boom, 13,0 m main boom extension, counterweight, tyres 445/65 R 22.5, hook block · Kran mit Hauptausleger, Hauptauslegerverlängerung 13,0 m, Gegengewicht, Bereifung 445/65 R 22.5, Unterflasche · Grue avec flèche principale, rallonge de flèche 13,0 m, contrepoids, pneumatiques 445/65 R 22.5, crochet-moufle · Autogrù in assetto stradale, prolunga di 13,0 m, contrappeso, pneumatici da 445/65 R 22.5, bozzello · Grúa en orden de transporte con pluma principal 13,0 m de extensión de pluma, contrapeso, neumáticos de 445/65 R 22.5, gancho						
Axles · Achsen · Essieux · Assi · Ejes				Axe · Achse · Essieu · Asse · Eje 1		9 000 kg
Total · Gesamt · Total · Totale · Total				Axe · Achse · Essieu · Asse · Eje 2+3		11 500 kg
						32 000 kg
WORKING SPEEDS (INFINITELY VARIABLE) · ARBEITSGESCHWINDIGKEITEN (STUFENLOS REGELBAR) · VITESSES DE TRAVAIL (RÉGLABLES SANS PALIERS) · VELOCITÀ DI LAVORO (A REGOLAZIONE VARIABILE) · VELOCIDAD DE TRABAJO (INFINITAMENTE VARIABLE)						
Mechanisms	Normal speed	High speed	Max. permissible line pull ¹⁾	Rope diameter / Rope length		
Antriebe	Normalgang	Schnellgang	Max. zulässiger Seilzug ¹⁾	Seil ø / Seillänge		
Mécanismes	Marche normale	Marche rapide	Effort max. admis sur brin ¹⁾	Diamètre du câble / Longueur du câble		
Funzioni	Velocità normale	Velocità rapida	Tiro max. sulla fune ¹⁾	Diametro / lunghezza fune		
Mecanismos	Velocidad normal	Velocidad rápida	Carga máx. por reservio ¹⁾	Diam. cable / long. cable		
Hoist I	60 m/min	115 m/min	43 kN	16 mm / 140 m		
Hutwerk I						
Treuil de levage I						
Argano I						
Cabrestante I						
Slewing · Drehwert · Orientation · Rotazione · Unidad de giro				max. 2 1/min		
Telescoping speed · Ausleger-Teleskopieren · Vitesse de télescopage · Velocità di sfilamento · Velocidad de telescopaje				7,8 – 31,2 m: 90 s		
Boom elevation · Ausleger-Winkelverstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma				-10° – +78°: 50 s		
CARRIER PERFORMANCE · FAHRLEISTUNGEN · PERFORMANCE DU PORTEUR · PRESTAZIONI DEL CARRO · PRESTACIONES DEL VEHÍCULO						
Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera						0 ... 80/35 km/h ²⁾
Gradeability in travel order · Steigfähigkeit bei Transportgewicht · Capacité sur rampes en état de transport sur route · Pendenza superabile con gru in assetto stradale · Pendiente franqueable en orden de transporte						> 60 %
Ground clearance · Bodenfreiheit · Dégagement au sol · Distanza dal suolo · Altura libre chasis – suelo						300/400 mm ²⁾
HOOK BLOCK / HEAVY-LIFT ATTACHMENT · UNTERFLASCHE / SCHWERLASTEINRICHTUNG · CROCHET-MOULE / EQUIPEMENT LEVAGE LOURD · BOZZELLO / EQUIPAGGIAMENTO PESANTE · GANCHO / EQUIPO DE CARGAS PESADAS						
Type	Possible load ¹⁾	Number of sheaves	Weight		Number of lines	Heavy-lift attachment
Type	Mögliche Traglast ¹⁾	Anzahl der Hölzen	Gewicht		Strangzahl	Schwerlasteinrichtung
Type	Charge possible ¹⁾	Nombre de poulies	Poids	„D“	Nombre de brins	Équipement levage lourd
Tip	Portata possibile ¹⁾	Nº di pulegge	Peso		Nº max avvilgim.	Equipaggiamento pesante
Tip	Carga permitida ¹⁾	No de poleas	Peso		Reservios máx.	Equipo de carga pesada
63	50,0 t	6	480 kg	2,00 m	10	1 add. sheave / Zusatzrolle / poulie suppl. / puleggia suppl. / polea adicional
32	30,1 t	3	325 kg	1,30 m	7	
16	12,9 t	1	250 kg	1,10 m	3	
5	4,3 t	Single line hook / Hakengehänge / Boulet / A palla / Gancho de tiro directo			1	
Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones						
¹⁾ varies depending on national regulations			²⁾ depending on type of tyres			
¹⁾ variiert je nach Ländervorschrift			²⁾ je nach Bereifung			
¹⁾ varie en fonction des normes nationales			²⁾ en fonction du type de pneus			
¹⁾ varia a secondo delle eventuali norme nazionali			²⁾ a secondo dei pneumatici			
¹⁾ varia dependiendo de las regulaciones nacionales			²⁾ en función del tipo de neumáticos			



[illegible]

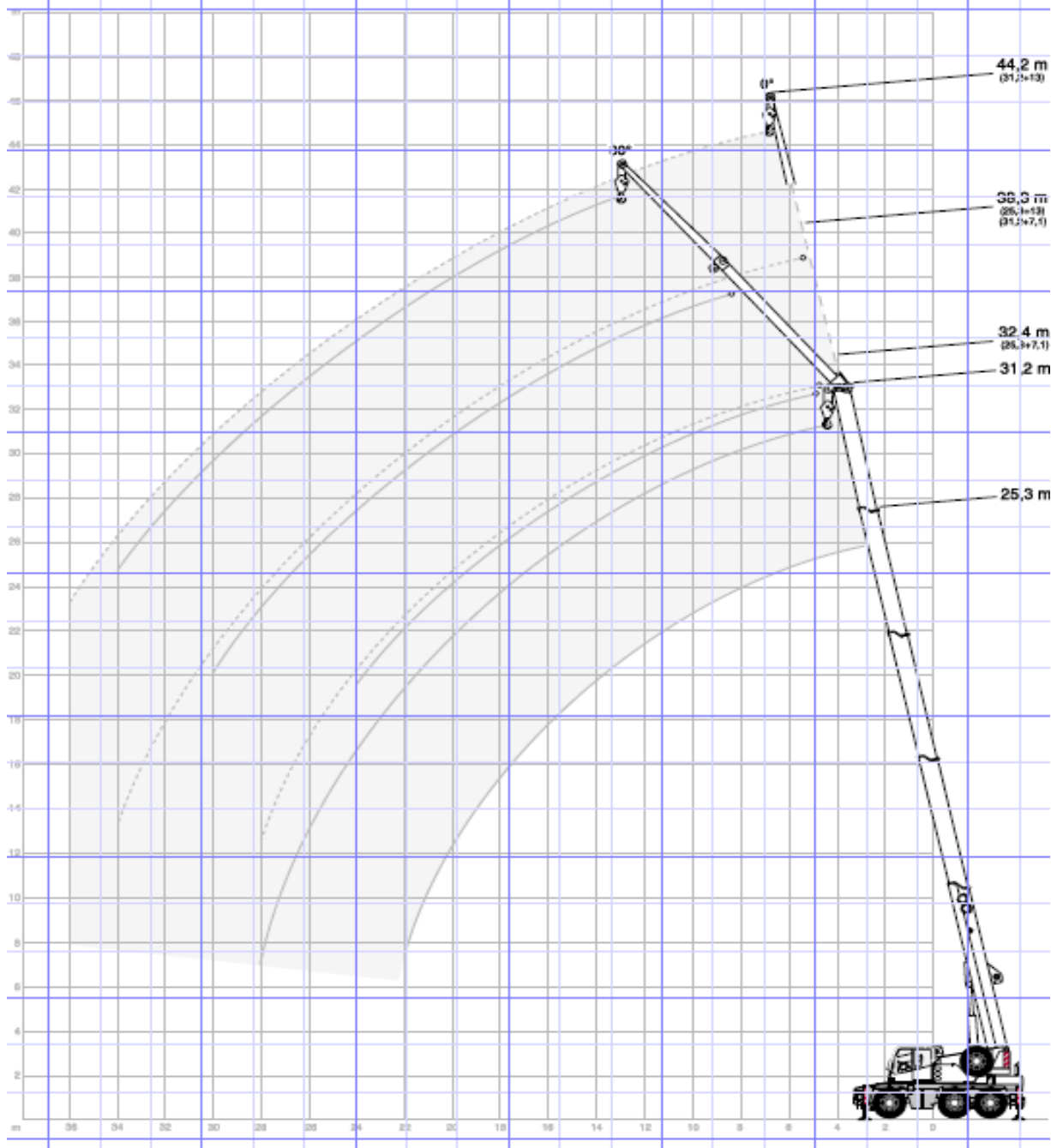
HA LIFTING CAPACITIES · TRAGFÄHIGKEITEN · CAPACITÉS DE LEVAGE · PORTATE · CAPACIDADES DE CARGA									
6,35 m x 6,20 m 360° DIN/ISO					0°** DIN/ISO				
Radius · Ausladung		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Puma principal							
Portée									
Sbraccio									
Radius	m	7,6	10,7	13,6	19,5	25,3	28,4	31,2	
m	t								m
3	20,0*	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	34,3	25,0	21,0	-	-	-	-	-	3,5
4	32,4	25,0	21,0	-	-	-	-	-	4
4,5	30,5	25,0	20,7	16,0	-	-	-	-	4,5
5	28,3	24,0	19,7	16,0	-	-	-	-	5
6	-	20,3	17,9	16,0	14,0	-	-	-	6
7	-	17,0	16,0	15,3	13,2	11,1	-	-	7
8	-	-	16,4	14,0	12,2	9,8	9,0	-	8
9	-	-	12,6	12,3	11,2	10,1	8,8	-	9
10	-	-	10,5	10,3	10,3	9,4	8,3	-	10
12	-	-	-	8,1	7,5	7,6	7,3	-	12
14	-	-	-	6,3	5,9	6,0	5,9	-	14
16	-	-	-	5,1	5,0	4,9	4,7	-	16
18	-	-	-	-	4,3	4,0	3,8	-	18
20	-	-	-	-	3,5	3,4	3,1	-	20
22	-	-	-	-	3,3	2,8	2,6	-	22
24	-	-	-	-	-	2,3	2,1	-	24
26	-	-	-	-	-	-	1,7	-	26
28	-	-	-	-	-	-	1,4	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	30
Capacities		Capacities							
Traglast · Charges		20,0	14,0	8,8	4,5	2,5	1,8	1,1	Traglast · Charges
Portate · Cargas ¹⁾									Portate · Cargas ¹⁾
6,35 m x 2,34 m 360° DIN/ISO					360°** DIN/ISO				
Radius · Ausladung		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Puma principal							
Portée									
Sbraccio									
Radius	m	7,6	10,7	13,6	19,5	25,3	28,4	31,2	
m	t								m
4	11,8	11,2	12,6	12,9	-	-	-	-	4
4,5	9,8	9,2	10,5	10,8	5,9	5,4	6,6	4,5	4,5
5	-	7,7	8,9	9,2	-	4,7	5,8	5	5
6	-	5,7	6,7	7,0	-	3,6	4,7	6	6
7	-	4,3	5,3	5,5	-	2,8	3,8	7	7
8	-	-	4,3	4,5	-	-	3,1	8	8
9	-	-	3,6	3,8	-	-	2,6	9	9
10	-	-	3,0	3,2	-	-	2,2	10	10
12	-	-	-	2,3	-	-	-	12	12
14	-	-	-	1,7	-	-	-	14	14
16	-	-	-	1,3	-	-	-	16	16
Capacities		Capacities							
Traglast · Charges		3,0	2,8	2,1	-	4,8	1,9	1,3	Traglast · Charges
Portate · Cargas ¹⁾									Portate · Cargas ¹⁾
Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones									
* 0° over rear		** only stationary							
* 0° nach hinten		** nur stationär							
* 0° sur l'arrière		** uniquement stationnaire							
* 0° sul retro		** solo stazionario							
* 0° hacia atrás		** solo estático							
1) with horizontal boom									
1) horizontal									
1) avec flèche horizontale									
1) orizzontale									
1) con pluma horizontal									



HA LIFTING CAPACITIES · TRAGFÄHIGKEITEN · CAPACITÉS DE LEVAGE · PORTATE · CAPACIDADES DE CARGA									
		 6,35 m x 4,40 m				360°		DIN/ISO	
Radius · Ausladung		Radius · Ausladung							
Portée Sbraccio		Portée Sbraccio							
Radio		Radio							
		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal							
m	t	7,6	10,7	13,6	19,5	25,3	28,4	31,2	
3	34,3	25,0	21,0	-	-	-	-	-	
3,5	31,2	25,0	21,0	-	-	-	-	-	3,5
4	28,3	25,0	21,0	16,0	-	-	-	-	4
4,5	23,8	23,8	20,7	16,0	-	-	-	-	4,5
5	-	18,4	18,0	16,0	-	-	-	-	5
6	-	13,0	14,4	14,2	13,6	-	-	-	6
7	-	9,8	11,1	11,4	10,9	10,8	-	-	7
8	-	-	8,9	9,2	8,7	8,8	8,8	8,8	8
9	-	-	7,3	7,6	7,7	7,4	7,2	7,2	9
10	-	-	6,2	6,4	6,5	6,3	6,1	6,1	10
12	-	-	-	4,8	4,9	4,7	4,5	4,5	12
14	-	-	-	3,7	3,8	3,6	3,4	3,4	14
16	-	-	-	3,0	3,0	2,8	2,7	2,7	16
18	-	-	-	-	2,5	2,5	2,1	2,1	18
20	-	-	-	-	2,1	1,8	1,7	1,7	20
22	-	-	-	-	1,7	1,5	1,3	1,3	22
24	-	-	-	-	-	1,2	1,0	1,0	24
26	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	26
28	-	-	-	-	-	-	0,6	0,6	28
Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ¹⁾		20,0	7,0	5,2	2,5	1,5	0,8	-	Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ¹⁾
Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones									
¹⁾ with horizontal boom									
¹⁾ horizontal									
¹⁾ avec flèche horizontale									
¹⁾ orizzontale									
¹⁾ con pluma horizontal									



HAV WORKING RANGES · ARBEITSBEREICHE · PORTÉES · CAMPO DI LAVORO · RANGOS DE TRABAJO

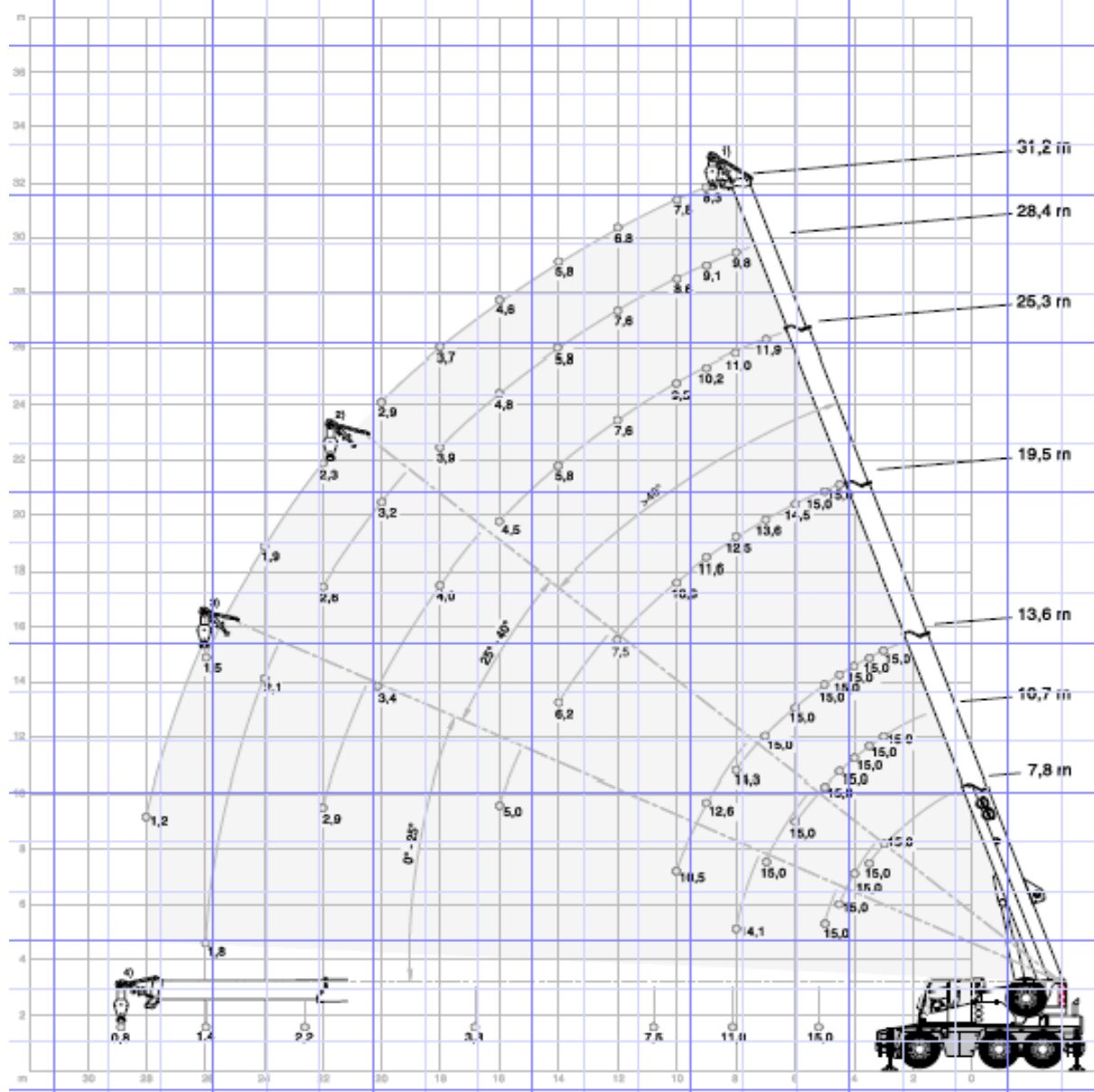


HAY LIFTING CAPACITIES · TRAGFÄHIGKEITEN · CAPACITÉS DE LEVAGE · PORTATE · CAPACIDADES DE CARGA									
6,35 m x 6,20 m 360° DIN/ISO					6,35 m x 4,40 m 360° DIN/ISO				
25,3 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					25,3 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal				
Radius · Ausladung		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extension			Radius · Ausladung		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extension		
Portée		7,1 m			Portée		13,0 m		
Sbraccio		0° 30°			Sbraccio		0° 30°		
Radio		0° 30°			Radio		0° 30°		
m		t			m		t		
8		6,5	-	-	8		6,5	-	-
9		6,2	-	-	9		6,2	-	-
10		5,9	4,2	3,6	10		5,9	4,2	3,6
12		5,4	4,0	3,3	12		4,7	4,0	3,3
14		4,9	3,8	3,0	14		3,6	3,8	3,0
16		4,5	3,7	2,8	16		2,8	3,1	2,8
18		4,0	3,5	2,6	18		2,3	2,5	2,4
20		3,3	3,4	2,4	20		1,8	2,0	1,9
22		2,8	2,9	2,3	22		1,5	1,6	1,6
24		2,3	2,4	2,1	24		1,2	1,3	1,3
26		1,9	-	2,0	26		0,9	-	1,0
28		1,6	-	1,7	28		0,7	-	0,8
30		-	-	1,5	30		-	-	0,6
32		-	-	1,2	32		-	-	-
34		-	-	1,0	34		-	-	-
31,2 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					31,2 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal				
Radius · Ausladung		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extension			Radius · Ausladung		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extension		
Portée		7,1 m			Portée		13,0 m		
Sbraccio		0° 30°			Sbraccio		0° 30°		
Radio		0° 30°			Radio		0° 30°		
m		t			m		t		
10		5,0	-	-	10		5,0	-	-
12		4,8	3,9	3,0	12		4,6	3,9	3,0
14		4,6	3,7	2,9	14		3,5	3,7	2,9
16		4,4	3,5	2,8	16		2,8	3,1	2,8
18		4,0	3,3	2,7	18		2,2	2,5	2,3
20		3,3	3,1	2,5	20		1,7	2,0	1,8
22		2,7	2,9	2,4	22		1,4	1,6	1,5
24		2,2	2,4	2,2	24		1,1	1,3	1,2
26		1,8	2,0	1,9	26		0,8	1,0	0,9
28		1,5	1,6	1,6	28		0,6	0,7	0,7
30		1,2	1,3	1,3	30		-	-	0,7
32		0,9	-	1,1	32		-	-	-
34		0,7	-	0,9	34		-	-	-
36		-	-	0,7	36		-	-	-
38		-	-	-	38		-	-	-



MS WORKING RANGES · ARBEITSBEREICHE · PORTÉES ·
CAMPO DI LAVORO · RANGOS DE TRABAJO

FOR WORKSHOP APPLICATIONS · FÜR HALLENEINSATZE · POUR UTILISATION EN ATELIER
PER LAVORI ALL'INTERNO · PARA TRABAJOS EN INTERIORES



MS LIFTING CAPACITIES · TRAGFÄHIGKEITEN · CAPACITÉS DE LEVAGE · PORTATE · CAPACIDADES DE CARGA									
6,35 m x 6,20 m								360°	
DIN/ISO								DIN/ISO	
Radius - Ausladung									Radius - Ausladung
Portée Sbraccio	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal								Portée Sbraccio
Radio	m	7,8	10,7	13,6	19,5	25,3	28,4	31,2	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	3
3,5	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	3,5
4	15,0 ²⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	4
4,5	15,0 ²⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	4,5
5	15,0 ³⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	5
6	-	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	14,5 ¹⁾	-	-	-	-	6
7	-	15,0 ²⁾	15,0 ¹⁾	13,6 ¹⁾	11,9 ¹⁾	-	-	-	7
8	-	-	14,3 ¹⁾	12,5 ¹⁾	11,0 ¹⁾	9,8 ¹⁾	-	-	8
9	-	14,1 ³⁾	12,6 ²⁾	11,6 ¹⁾	10,2 ¹⁾	9,1 ¹⁾	8,3 ¹⁾	-	9
10	-	-	10,5 ²⁾	10,3 ¹⁾	9,5 ¹⁾	8,6 ¹⁾	7,8 ¹⁾	-	10
12	-	-	-	7,5 ¹⁾	7,6 ¹⁾	7,6 ¹⁾	6,8 ¹⁾	-	12
14	-	-	-	6,2 ²⁾	5,8 ¹⁾	5,8 ¹⁾	5,8 ¹⁾	-	14
16	-	-	-	5,0 ³⁾	4,5 ¹⁾	4,8 ¹⁾	4,6 ¹⁾	-	16
18	-	-	-	-	4,0 ²⁾	3,9 ¹⁾	3,7 ¹⁾	-	18
20	-	-	-	-	3,4 ²⁾	3,2 ²⁾	2,9 ¹⁾	-	20
22	-	-	-	-	2,9 ¹⁾	2,6 ¹⁾	2,3 ²⁾	-	22
24	-	-	-	-	-	2,1 ¹⁾	1,9 ²⁾	-	24
26	-	-	-	-	-	1,8 ¹⁾	1,5 ²⁾	-	26
28	-	-	-	-	-	-	1,2 ³⁾	-	28
Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ⁴⁾		15,0 ²⁺³⁾	11,0 ²⁺³⁾	7,5 ²⁺³⁾	3,8 ²⁺³⁾	2,2 ²⁺³⁾	1,4 ²⁺³⁾	0,8 ²⁺³⁾	Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ⁴⁾

6,35 m x 4,40 m									
360°								DIN/ISO	
Radius - Ausladung									Radius - Ausladung
Portée Sbraccio	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal								Portée Sbraccio
Radio	m	7,8	10,7	13,6	19,5	25,3	28,4	31,2	Radio
m	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	3
3,5	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	3,5
4	15,0 ²⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	-	4
4,5	15,0 ²⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	-	-	-	-	4,5
5	15,0 ³⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	15,0 ¹⁾	11,0 ¹⁾	-	-	-	5
6	-	13,3 ¹⁾	14,7 ¹⁾	14,4 ¹⁾	9,7 ¹⁾	-	-	-	6
7	-	10,0 ²⁾	11,2 ¹⁾	11,0 ¹⁾	7,2 ¹⁾	-	-	-	7
8	-	7,9 ³⁾	8,9 ¹⁾	9,2 ¹⁾	6,5 ¹⁾	8,7 ¹⁾	-	-	8
9	-	-	7,4 ²⁾	7,6 ¹⁾	4,8 ¹⁾	7,4 ¹⁾	7,2 ¹⁾	-	9
10	-	-	6,2 ²⁾	6,4 ¹⁾	3,7 ¹⁾	6,2 ¹⁾	6,0 ¹⁾	-	10
12	-	-	-	4,7 ¹⁾	2,9 ¹⁾	4,6 ¹⁾	4,3 ¹⁾	-	12
14	-	-	-	3,6 ²⁾	2,4 ²⁾	3,5 ¹⁾	3,3 ¹⁾	-	14
16	-	-	-	2,9 ³⁾	1,9 ¹⁾	2,7 ¹⁾	2,5 ¹⁾	-	16
18	-	-	-	-	1,6 ¹⁾	2,1 ¹⁾	1,9 ¹⁾	-	18
20	-	-	-	-	-	1,7 ¹⁾	1,5 ¹⁾	-	20
22	-	-	-	-	-	1,3 ¹⁾	1,1 ¹⁾	-	22
24	-	-	-	-	-	1,1 ¹⁾	0,8 ²⁾	-	24
26	-	-	-	-	-	0,8 ¹⁾	-	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	28
Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ⁴⁾		15,0 ²⁺³⁾	6,8 ²⁺³⁾	4,8 ²⁺³⁾	2,3 ²⁺³⁾	1,2 ²⁺³⁾	-	-	Capacities Traglast · Charges Portate · Cargas ⁴⁾

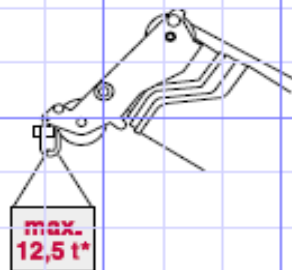
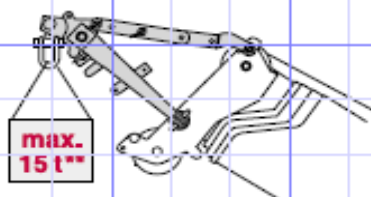
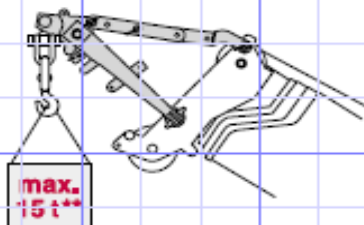
Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

- 1) Working range – max. offset for runner · Arbeitsbereich – lange Absteckung Montagespitze · Portée – inclinaison max. pour potence · Campo di lavoro – inclinazione massima del runner · Rangos de trabajo con inclinación máx. del runner
- 2) Working range – medium offset for runner · Arbeitsbereich – mittlere Absteckung Montagespitze · Portée – inclinaison moyenne pour potence · Campo di lavoro – inclinazione media del runner · Rangos de trabajo con inclinación media del runner
- 3) Working range – min. offset for runner · Arbeitsbereich – kurze Absteckung Montagespitze · Portée – inclinaison min. pour potence · Campo di lavoro – inclinazione minima del runner · Rangos de trabajo con inclinación mínima del runner
- 4) with horizontal boom · horizontal · avec flèche horizontal · orizzontale · con pluma horizontal



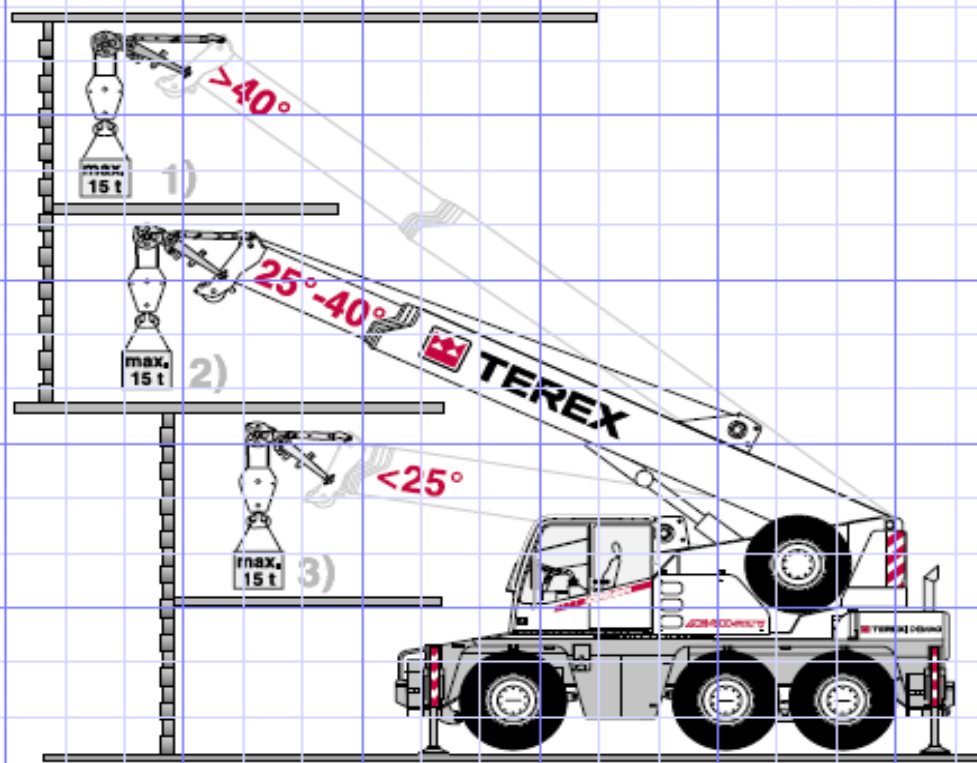
MS WORKING RANGES · ARBEITSBEREICHE · PORTÉES · CAMPO DI LAVORO · RANGOS DE TRABAJO

RUNNER AND SEARCHER HOOK · MONTAGESPITZE UND KOPFTRAVERGE · POTENCE ET CROCHET COMPACT · RUNNER E ATTACCO CON MANIGLIONE · RUNNER Y TRAVESAÑO CON GANCHO EN CABEZA DE PLUMA



- * Main boom duties apply until the maximum loads specified above have been achieved
- * Es gelten die Tragfähigkeiten des Hauptauslegers bis zum Erreichen der oben genannten Maximallasten
- * Les charges sur flèche principale sont valables jusqu'à ce que les charges maximales ci-dessus indiquées soient atteintes
- * Applicare tabelle di portata braccio principale fino al raggiungimento del carico massimo sopra specificato
- * Las cargas de la pluma principal son aplicables hasta alcanzar el máximo indicado debajo

- ** Runner charts apply
- ** Es gelten die Tragfähigkeitstabellen der Montagespitze
- ** Les tableaux des charges relatifs à la potence sont valables
- ** Applicare tabelle di portata del runner
- ** Las tablas de carga del runner son aquí válidas



KEY · ZEICHENERKLÄRUNG · LÉGENDE · LEGGENDA · LEYENDA									
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre los apoyos · 360°								
	free on wheels · frei auf Rädern · sur pneus · portate su pneumatici · capacidad de elevación sobre ruedas								
									
HA:	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal								
HAV:	Main boom extension · Hauptauslagerverlängerung · Rallonge de flèche · Prolunga · Plumín, extensión de pluma								
MC:	Runner · Montagospitze · Polanco · Runner · Runner								



NOTES TO LIFTING CAPACITY · ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN · CONDITIONS D'UTILISATION · ANNOTAZIONI SULLE PORTATE · CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

Ratings are in compliance with ISO 4305 and DIN 15019.2 (test load = $1.25 \times$ suspended load + $0.1 \times$ dead weight of boom head).
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes.
Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305 und DIN 15019.2 (Prüflast = $1,25 \times$ Hublast + $0,1 \times$ Kopfgewicht).
Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.
Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung.
Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305 et DIN 15019.2 (charge d'essai = $1,25 \times$ charge suspendue + $0,1 \times$ poids de la tête de flèche).
Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.
Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage.
La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305 e alla norma DIN 15019.2 (prova di carico = $12,5 \times$ carico di sollevamento + $0,1$ del peso del braccio).
Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305 y DIN 15019.2 (Pruebas de carga = $1,25 \times$ la carga suspendida + $0,1 \times$ el peso muerto de cabeza de pluma).

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y al manual de operaciones ambos suministrados con la grúa.





“Raising the Game in Safe Lifting”

Flint Depot: 01352 733984

Manchester Depot: 0161 777 8765

Durham Depot: 0191 460 0072



- **MOBILE CRANE HIRE**
- **MOBILE TOWER CRANE SERVICES**
- **CONTRACT LIFTING SERVICES**
- **MACHINERY REMOVALS & INSTALLATION**
- **24/7 SERVICE**

